

Def. Doc. 1483-A-B-C

Excerpt from "CIANO DIARY"

March 4, 1939

A * * *

Telephone conversation with Ribbentrop; he is still sure of Japanese support of the Tripartite Pact, but claims that it will take several weeks to reach an agreement.

- - - - -

B April 27, 1939

Nothing new except conversation with the Japanese Ambassador, who says that the last word regarding Japan's official decisions on the Tripartite Pact has not yet been said. It is necessary, however, to know it before 6 May, and I speak to that effect.

* * *

- - - - -

April 28, 1939

C * * *

I receive news from Japan: it seems now that they are deciding to sign the alliance. I tell Shiratori that in any case they must hasten and tell us Yes or No; within a few days I shall meet Ribbentrop and we must make our decision, especially as diplomatic activity among the democracies has become very intense during these last days and as the Anglo-Soviet alliance seems now a concrete and completed fact. The Duce returns to Rome.

EXCERPTS TAKEN FROM IPS Doc.#1418

チアノ伯日誌抜萃（私譯）

一九三九年三月四日

リッペンツロツプと電話で話した。彼はやはり日本の三國協定加入を確信してはあるが成立する迄には數週間を要するだらうと述べた。

一九三九年四月二十七日

日本大使との會見のほか他に新しい事はない同大使曰く三國協定に對する日本の公式決定に關する最後の言葉は今尙發表されてゐないものである、だが五月六日以前にそれを知ることが必要であるから余は此の旨を彼に申し入れた。

一九三九年四月二十八日

余は日本からの報道に接した。それに據るに日本は同盟條約の記名調印を決定したやうだ。余は白鳥にどうしても日本は諸否の決定を急がなければならぬ。と云ふ譯は余は數日中にリッペンツロツプに會つ

DEF. DOC.
#1483
A-B-C.

て我々の側の決定をしなければならぬのである。殊に此の最近民主國側の外交工作が大變に烈しくなり且又英蘇同盟が今や具體的完成事實となつたようであるからである旨を告げた。

一九三九年五月五日

多數の會談を行つたが日本大使との會談の外には何等特別に興味のあるものはなかつた。三國協定の最後の修文は東京の有田に傳達されたところだ頗る薄弱。リッツペンツロツプも亦不満である併し同大使は目下のところでは是れ以上事を進めるのは困難であり且我々は破綻點に接近してゐるのだと余に警告した。

一九三九年五月六日―七日

同盟條約詳しく云へば同盟條約の即刻の發表はドウィチエからの電話でコンティネンタルに於ける宴會の直後、土曜日の晩に決定されたのだ。會談後余は我々の觀點よりすれば満足すべきものと云ふべきその結果をムツソリーに報告した。彼は何物かを得たときには何時でも左様であるやうに尙

DEF. DOC.
#1483
A-B-C

より多くを求め、余に彼が常に三國同盟條約よりも寧ろ好んでゐたところの二國協定の發表をさせるやうに要請した。リッペンツロップは心の底では常に日本を協定に包括することを志してゐたのだから始めの裡は之れに異議を唱へたのであるが後には遂にロトラーの承認を得ると云ふ留保の下に讓歩してしまつたのである。そこで右の旨がロトラーに電話されたのであるが彼は即刻之に承認を與へ且公報の作成に自ら協力したのである。

日蘭の朝右の趣を余がドウィーデに報告したとき、彼は格別の満足の意を表した。

一九三九年五月十四日

リッペンツロップは同盟條約の署名に日本との三國協定をも加へやうとする最後の努力を試みたのである。余は右の事柄の可能性や又有用性に就ては根本的に懐疑的であつたけれども敢て之れに反對しなかつたのである。

DEF. Doc.
#1483
A-B-C.

Def. Doc. 1483-D-E-F

D May 5, 1939

Many conversations, but none of particular interest except the one with the Japanese Ambassador. The final formula for the Tripartite Pact has been sent to Arita in Tokyo. Very weak. Ribbentrop too is dissatisfied with it. But the Ambassador warns me that now it is difficult to push matters further and that we are close to the breaking point.

* * *

- - - - -

E May 6 and 7, 1939

* * *

The alliance, or rather the immediate announcement of the alliance, was decided Saturday evening right after dinner at the Continental, following a telephone call from the Duce. After the talk, I reported to Mussolini the results, satisfying from our point of view. He, as always when he has achieved something, demands more, and asked me to have the Bilateral Pact announced, which he has always preferred to the Triangular Alliance. Ribbentrop, who, at the bottom of his heart, has always aimed at the inclusion of Japan in the Pact, at first demurred but then ended by giving in with the reservation that he must obtain Hitler's approval and personally helped with the editing of the communique. When I informed the Duce on Sunday morning he displayed particular satisfaction.

* * *

- - - - -

F May 14, 1939

Ribbentrop is making a last attempt to add a tripartite pact with Japan to the signature of the alliance. I do not object although I am fundamentally skeptical of the possibility and also of the usefulness of the thing.

* * *

EXCERPTS TAKEN FROM IPS Doc. #1418